



# தமிழ்த்



ପ୍ରତିଲିପି

1969 ജൂലൈ 19 ചനിക്കിയുമെ

விலை சகுப் 5

# அமெரிக்காவுக்கு ரஸ்யா உறுதி

# அப்பலோவுக்கு லூஹ தொல்லை கொடுக்காது

-ஹத்துன், ஜூலை 18

ரஷ்யாவின் “ஹா-15” அமெரிக்காவின் “அப்பலோ-11”க்கு எவ்வித நொல்லையும் அளிக்காது என்கின்று சோவியத் ரஷ்யா அமெரிக்காவுக்கு உறுதி அளித்தது.

அமெரிக்காவின் “அப்பல்லோ-தூரத்தில் ஊன - 15 இப்போவின் வெளி வீராஜ் பீராவ் சந்திரனை கற்றிக் கூண்டிடுவார்மனுக்கு (கடந்த மிசம்பரில் தாக ஜொட்டரல் பேச் கண்ண் வெளிக்குச் சென்றவர்) பிடித்துள்ளது.

வில்விஷயத்தைப் பற்றி தனக்கு விலிக்கும்படி நேற்று கேரள மார்மன் ரஷ்யாவுக்கு டெலிவான் செய்திருந்தார். அதற்குப் பிலாகவே ரஷ்யா இத் தகவலை விலித்து- இனிமேல் ஏதும் நறங்கள் இருந்தால் தாங்கள் காட்டர்ந்து அறிவிப்பதாக நியா கூறியிருக்கிறது.

கல்தெ எப்படியேனும் சந்திரமேற்பரப்பில் இரக்குவதற்கு ரயர்கள் முயல்லாம் என நம்கூடியதாக இருப்பதோடு, அதை நந்திரனில் இறக்கப்படும் நேரத்தில் சிக்சயாக கூற முடியாதிருதாக பிரிட்டிஷ் விள்ளாவின் பெர்னட் லொவல் இன்று கூறினால் இதற்கிடையில் அமெரிக்காவில்

அதிலூ இவ்வாறிருக்க, ஜோட் அப்பலோ - 11” குறிப்பிட பேங் விண்வெளி ஆராய்ச்சி நேரத்துக்கு முன்னரே இன்று வியத்திலிருந்து ஓராண-15 சம் திர மண்டலத்துள் பிரவேசிக்க என்குமான தகவல்கள் ஹலஸ்ட் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ப்பு பகுதியிலிருந்து வெகு வெளி வீரர்களும் கதமாகத் தீவிட்டு கொண்டிருந்தனர். குறிப்பிட தேரத்தில் மூன்று விண்வெளி வீரர்களும் எழும்ப வேண்டி இருப்பாலும், அவர்களின் இருத்துதியிலை அவதானித்து பூரியிலிருந்து டாக்டர்கள், விண்வெளி வீரர்கள் தொடர்ந்து தொங்குதலைத் தெரிவித்ததை அடுத்து உட்பாடடு நிலையம் அவர்களை நிறையிலிருந்து எழுப்பாது விட்டு விண்வெளி வீரர்கள் மூலம்

இன்று காலே நித்திரையைவிட்டு  
எழுந்தபோது, கோவியத் ரவ்யா,  
வின் ஹானு - 15 சந்திரனை வலம்  
வருவது பற்றி அவர்களிடம் அறி  
விக்குப்பட்டது. அப்போது அவர்,  
களில் ஒருவராவது எதுவும் பேச  
வில்லை.

எல்லாம் ஒழுங்காக நன்றைப்பேறு  
கின்றது என்பதை அவதாளிப்பா  
தற்காக நான் விடியற்காலை 3-17  
மணிக்கு ஆம்பஸ்ரோங்கும் ஆஸ்ப  
ரினும் சந்திர ரதத்திலுள் யுழூ  
வர். 4-52 மணிக்கு மீண்டும் தூய்க்  
கல்க்குங்க தினம்பி வருவார்.

ମେଲାଟି



இருபத்தி நாலு மணித்  
தியாலமும் வேலை செய்ய  
வேண்டியிருக்கும் கிராம  
சேவகர்கள் எப்படிச் சிங்  
களம் படிப்பது?

மாணவர்களாக ஒரு  
காலத்தில் இருந்தவர்க்  
ரூக்கு இது தெரியாதா -  
சற்றே டிமிக்கி கொடுப்  
பது தான்!

நாளை (20 - 7 - 69)  
 “தந்தி” எட்டுப் பக்கங்களுடன் வெளிவரும். விலையில் மாற்றமில்லை.

"அப்பலோ-II"-ன் சென்று  
கட்டிரவிள் இறங்கும் விண்வெளி  
தீரர் நில் ஆம்ஸ்ட்ரோங்  
ஈசுது இரு கைகளிலும் தேவை  
ஈன உபகரணங்களுடன் இவ்  
ஆறு அடி எடுத்து வைப்பார்.  
ஒவர் சென்று இறங்கும் வான  
ஏதும் அருகில் நிறுத்தப்பட்டுள்  
என.

# மொரார்ஜி-இந்திரா ஒருமணி நேர சந்திப்பு

புதுடில்லி, ஜூலை 18  
 காங்கிரஸ் கூட்டுசியில் ஏற்பாட்டி ரூக்கும் நெருக்கடியான நிலைமையைத் தீர்க்கும் முகமாக பிரதமர் இருமதி இந்திரா காந்தி முன்னால் நிதி அமைச்சர் திரு. மொரார்ஜி தேசாவை இன்று சந்தித்தார்.

தங்கள் சொந்த ஹானி 15  
பற்றி மெளனம் அனுஸ்தித்  
தன்





# காதலைச் சென்றவள் பஸ் நிலையத்தில் நுங்கண்டாள்

## 18வயதுயுவதியின் மரண விசாரணையில் தகவல்

நீர்கொழும்பு, ஜூலை 18  
தன்னை விட்டுப் பிரிந்த காதலைச் சென்ற ஒரு காதலி, அவனைக் கண்டு பிடிக்க முடியாது போனதால் மனமுடைந்து பஸ் நிலையத்தில் வைத்தே கிருமிநாசினி அருந்தி தன் னுயிர் மாய்த்துக் கொண்டாள்,

நீர்கொழும்பு ஆஸ்பத்திரியில் மரண விசாரணையில் சாட்சி நடைபெற்ற ஒரு மரண விசாரணையில் மேற்கூறிய தகவல் மரித்த மாண்டப் பல்வகுயின் தாயான திருமதி டின்ஸி மஹத்மி (38) சாட்சியமளிக்கையில், தனது மகள் வாலிபன் ஒருவனுடன் தொடர்பு கொண்டிருந்தான் என்றும், அவ்வாலிபன் தனது மகளை கமார் ஒரு மாத காலம் கொண்டு சென்று வைத்திருந்து பெண்ணென் மரணம் பற்றி மரண விசாரணை அதிகாரி திரு. பி. க. கருணாரத்ன விசாரணை நடத்தி பின்னர் கொண்டு வந்து விட்டு

ராஜாங்களையெச் சேர்ந்த சந்திர மேற்கூறிய தகவல் நிரவதை என்னும் 18 வயது இனம் பெண்ணென் மரணம் பற்றி மரண விசாரணை அதிகாரி திரு. பி. க. கருணாரத்ன விசாரணை நடத்தி ஆஸ்பத்திரியில் விட்டு

தாகவும், திரும்பி வருகிறேன் என்று சொல்லி விட்டுச் சென்ற தாகவும் கூறினார்.

தொடர்ந்து சாட்சியமளித்த தாயார், 7. வாரங்களாகியும் அந்த வாலிபன் திரும்பாததால் தனது மகள் அவனைத் தேடிச் சென்றதாகவும், பின்னர் மகள் நஞ்சு குடித்ததாக தான் கேள்விப் பட்டதாகவும் கூறினார்.

தன் காதலைத் தேடி நீர் கொழும்புக்கு வந்து அவனைக் காணுதாக மனமுடைந்து நீர் கொழும்பு பஸ் நிலையத்தில் பல்லூனில் வைத்து நஞ்சு குடித்ததாக அப்பெண் நிற்ப்பதற்கு முன்னர் பொலீஸ்க்கு அளித்துள்ள வாக்கு மூலத்தில் கூறியிருப்பதாக விசாரணையில் கூறப்பட்டது.

தற்கொலீ என மரண விசாரணை அதிகாரி தீர்ப்பளித்தார். (ல)



இன்றை சந்திர மன்றத்துக்குச் செல்லும் அமெரிக்க வின்வெளி வீரர்கள் மைக்கல்

தொவின்ஸ், நில் ஆம்ஸ்ட் ரோங், எட்டிஸ் அல்ட்ரிஸ்,

## யாழ். நகரில் உபவானை நிலையம் நிறுவ கோரிக்கை

இலங்கை ஒவிபரப்புக் கூட்டுத் துபவெளி நிலையம் ஒன்று ஈழ். நகரில் நிறுவப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணையை சபையில் மக்களுக்கு மிக அவசியமானதாக கூறியா, "முன்னர் வாக்குவித்துப் பார்ப்பானத்தில் ஒரு உபவானை நிலையத்தை உடனடியாக நிறுவுமாறு அரசாங்கத்தை நாம் சமர்ப்பித்துப் பேசிய திரு. டி. கந்தையா, "முன்னர் வாக்குவித்துப் பார்ப்பானத்தில் ஒரு உபவானை நிலையத்தை உடனடியாக நிறுவுமாறு அரசாங்கத்தை நாம் வெற்றியுள்ளது, பிரமதாக நிறைவேற்றியுள்ளது. இவ்விஷயத்தில் இல்லை. ஜே. கெவ்வாய் கமும், திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பல் மும் ஒன்றுபட வேண்டும்" என்று குறிப்பிட்டார்.

மாநகர சபையின் மற்றேர் உறுப்பினரான திரு. எஸ். ஜே. அன்டி, "இந்தாட்டில் சிங்கள, துமிழ் மக்கள் சம அந்தஸ்தில் ஒரு வருக்கு ஒருவர் அடிமையில்லாமல் வாழ வேண்டும்" என்று கோரும் பிரேரணையை சபையில் பிரேரித்ததார். இப்பிரேரணையும் சபையில் நிறைவேறி யது.

## தோழனியும் கூட அழைத்து காதலியுடனுல்லாசபயணம்

வாதியான யுவதி உல்லாசப் பயணம் ஒன்றுக்கு செல்ல காதலைக்கூட்சுக்கில் கூட்டுத்தொடர்புக்கு போது காதலை நண்பன் ஒருவரையும் தனது பாது காப்புக்காத கூட்டிச் சென்றதோடு இம்முவரும் உல்லாசமாக பொழுது போக்கும் போது கணே மூல்லையில் ஒரு இடத்திலிருந்து வான் முன் இவ்வழகு விசாரணைக்கு எடுக்கப்பட்ட போது கணே பொலீஸர் அவர்களைக் கைது இம்முவரும், யுவதியின் பெற்றே கெய்துள்ளனர்."

யைது வராத ஒரு யுவதியைக் கடத்திச் சென்ற சம்பவம் சம்பந்தமாக தொடரப்பட்ட சம்பவம் சம்பந்தமாக கூட்டுத்தொகு வைத்து நிதியரசர் தீர்ப்பு அளித்தது. அவர்களுக்கு வைத்து நிதியரசர் தீர்ப்பு அளித்தது.

மஹராஜையைக் கேர்ந்த 15 வயதுடைய வினிதா பத்மினி என்றும் யுவதியை பலவந்தமாக கூட்டுத்தொகு வைத்து நிதியரசர் எஸ். மகிந்த தரப்பில் தெரிவிக்கப்பட்டது.

எதிரித்தரப்பு வழக்கிறார் விளக்கும் கூறியதை அடுத்து நீதி வான் மேல் விசாரணையை செப்பென்றுதாக எஸ். மகிந்த தரப்பில் தெரிவிக்கப்பட்டது.

(ர)

இருமுடியாளருக்கு ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 1 110  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 2 105  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 3 105  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 4 102  
பேளியூர் டிப்போவில் ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 1 109  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 2 104  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 3 102  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 4 101  
ஆர். எஸ். எஸ். நிர். 5 94

கிராம சேவகர் மாற்றத்தில் எம். பி. கன் தலையீடு கூடாது

கிராம சேவயாளர்களின் இடமாற்றத்தில் தலையீடு வேண்டாம். அல்லது அதற்கு முன்கூட்டுத்தொகு வைத்து கொள்ள முடியாமல் இருக்கின்றனர். எனவே சிங்களத்தில் தேர்க்கி அடைவதற்காக சம்பந்தமாக தூக்காக கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது.

இக்கூட்டுத்தொகு இறைவேற்றப்பட்ட எனையை தீர்மானித்து மாற்பொய்யை பலவாட்டத்தில் நியமிக்கப்படும் கிராம சேவயாளர்கள் துமிழ் பகுதிகளில் சேவையாற்றுவதற்கு மொழித் தேர்க்கி அடைவதற்காக சம்பந்தமாக தூக்காக கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது.

இப்பகுதிகளைக் கொள்ள முடியாமல் இருக்கின்றனர். எனவே சிங்களத்தில் தேர்க்கி அடைவதற்காக சம்பந்தமாக தூக்காக கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது.

(ர)

உத்தியோதுத்துரை கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது. தேர்க்கி நிபுத்தி செய்யும் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணையை சபையில் நிறைவேறி யது.

கிராம சேவயாளர்கள் செய்யும் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணையை சபையில் நிறைவேறி யது.

உத்தியோதுத்துரை கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது. தேர்க்கி நிபுத்தி செய்யும் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணையை சபையில் நிறைவேறி யது.

உத்தியோதுத்துரை கூட்டுத்தொகு வைத்து நிறைவேற்றப்பட்டது. தேர்க்கி நிபுத்தி செய்யும் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற பிரேரணையை சபையில் நிறைவேறி யது.

பி. எம். திஸ்ஸாநாயக்க, 103, பூ. சங்கராஜமாவத்தை, மருதானை - கொழும்பு - 10.

த. பெ. எண்: 1281 - கொழும்பு

இப்பத்திரிகையை அச்சிட்டவர்: கயாதீப் பத்திரிகா சமாஜம், கூட்டுத்தொகு 19 ஜூலை 1969. Colombo 12. Thanthi 5, Gunasena Mawatha,